

NÁJOMNÁ ZMLUVA

(ďalej len ako „zmluva“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvorená podľa § 663 a nasl. ust. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov
(ďalej len ako „Občiansky zákonník“ v príslušnom gramatickom tvare) medzi zmluvnými stranami:

1/ PRENAJÍMATEĽ

Slovenská republika, v mene ktorej koná správca:

Obchodné meno: SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik
Sídlo: Martinská 49, 821 05 Bratislava - mestská časť Ružinov
Právna forma: štátny podnik
Zastúpený: JUDr. Ing. Jozef Krška, generálny riaditeľ
IČO: 36 022 047
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK 2020066213
Bankové spojenie:
IBAN:
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Pš, vložka č. 427/B
(ďalej len ako „prenajímateľ“ alebo aj ako „SVP, š.p.“)

a

2/ NÁJOMCA

Názov: Mesto Stará Ľubovňa
Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
Právna forma: mesto
IČO: 00 330 167
DIČ: 2020698812
Zastúpený: PhDr. Ľuboš Tomko, primátor mesta
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „nájomca“ a prenajímateľ spolu s nájomcom ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I.

Predmet a účel nájmu

1. SVP, š.p. vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správu majetku štátu, ktorého výlučným vlastníkom (1/1) je Slovenská republika, a to:
 - a) parcela registra C KN číslo 3937/1 s výmerou 9 892 m², druh pozemku ostatné plochy,

- parcela registra C KN číslo 4630 s výmerou 29 216 m², druh pozemku vodné plochy, zapísané na LV č. 1432 vedenom Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Stará Ľubovňa,
- b) parcela registra C KN číslo 667/11 s výmerou 1 370 m², druh pozemku ostatné plochy,
- parcela registra C KN číslo 667/12 s výmerou 749 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 667/13 s výmerou 163 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1551/1 s výmerou 2 185 m², druh pozemku vodné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1551/5 s výmerou 315 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1716/6 s výmerou 263 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1717/12 s výmerou 525 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1726/11 s výmerou 2 802 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1726/12 s výmerou 253 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1727/3 s výmerou 1 440 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1728/4 s výmerou 103 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
 - parcela registra C KN číslo 1729/5 s výmerou 382 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1783/4 s výmerou 111 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
 - parcela registra C KN číslo 1787/17 s výmerou 52 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
 - parcela registra C KN číslo 1801/5 s výmerou 165 m², druh pozemku vodné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/244 s výmerou 528 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/245 s výmerou 273 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/246 s výmerou 12 437 m², druh pozemku vodné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/247 s výmerou 6 561 m², druh pozemku vodné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/248 s výmerou 12 978 m², druh pozemku vodné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/249 s výmerou 67 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 1804/250 s výmerou 715 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 4370/4 s výmerou 185 m², druh pozemku ostatné plochy,
 - parcela registra C KN číslo 4370/6 s výmerou 590 m², druh pozemku ostatné plochy,

zapísané na LV č. 1109 vedenom Okresným úradom Nová Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Nová Ľubovňa,

c) parcela registra C KN číslo 1726/10 s výmerou 867 m², druh pozemku ostatné plochy, zapísaná na LV č. 2505 vedenom Okresným úradom Stará Ľubovňa, katastrálnym odborom v k. ú. Nová Ľubovňa.

d) stavba – vodná stavba: „Stará Ľubovňa, Nová Ľubovňa – PPO rieky Jakubianka km 0,000 - 4,01118“, inventárne číslo B320066.

2. Prenajímateľ prenecháva do užívania nájomcovi časti pozemkov uvedených v odseku č. 1, písm. a), b) a c) tohto článku tejto zmluvy znázornené v grafickej situácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 1 k tejto zmluve a súčasne časť stavby (obojsmerné ochranné hrádze) uvedenej v odseku 1., písm. d) tohto článku tejto zmluvy v úseku r.km 1,410 – 3,900 (ďalej len „**predmet nájmu**“).
3. Celková výmera predmetu nájmu špecifikovaného v odseku 2. tohto článku tejto zmluvy predstavuje 11 408 m².
4. Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi za užívanie predmetu nájmu nájomné vo výške a spôsobom dohodnutým v článku II. tejto zmluvy.
5. Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať výlučne za účelom realizácie, prevádzky a údržby stavby: „**Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa**“, ktorá bude pozostávať z nasledovných stavebných objektov:
 - SO 101 – Cyklotrasa od obchvatu smerom na ul. SNP,
 - SO 102 – Ľavostranná cyklotrasa S. Ľubovňa,
 - SO 103 – Ľavostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku,
 - SO 104 – Ľavostranná cyklotrasa S. Ľubovňa od lávky,
 - SO 105 – Pravostranná cyklotrasa S. Ľubovňa,
 - SO 106 – Pravostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku,
 - SO 107 – Pravostranná cyklotrasa S. Ľubovňa od lávky(ďalej ako „**stavba**“, alebo aj ako „**cyklotrasa**“).

Článok II.

Nájomné a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že nájomca je povinný za užívanie predmetu nájmu podľa tejto zmluvy uhrádzať prenajímateľovi ročné nájomné vo výške 0,22 Eur/m², t.j. za celkovú výmeru 11 408 m² ročné nájomné po zaokrúhlení nahor vo výške **2 510,00 Eur (slovom: dvetisícpäťstodesať eur)**. Nájomné je v zmysle § 38 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oslobodené od dane.
2. Okrem nájomného uvedeného v odseku 1. tohto článku tejto zmluvy, nájomca uhradí jednorazovo paušálne náklady (poštovné, materiálne náklady) spojené s uzatvorením tejto zmluvy vo výške **12,00 Eur vrátane DPH (slovom: dvanásť eur)**. Paušálne náklady budú

nájomcovi fakturované spolu s prvým nájomným v súlade s odsekom 4. tohto článku tejto zmluvy.

3. Nájomné je nájomca povinný uhrádzať prenajímateľovi ročne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom najneskôr do 31.03. príslušného kalendárneho roka. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.
4. Alikvotnú časť nájomného za obdobie od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca kalendárneho roka v ktorom táto zmluva nadobudne účinnosť je nájomca povinný uhradiť na základe faktúry prenajímateľa vystavenej do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je tridsať (30) kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Za deň úhrady sa považuje deň, kedy sú finančné prostriedky pripísané na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v tvare IBAN.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude každoročne zvyšované o % inflácie oznámené Štatistickým úradom Slovenskej republiky, merané indexom spotrebiteľských cien. Prvá úprava výšky nájomného bude za rok 2024. O mieru inflácie bude prepočítané nájomné za predchádzajúci kalendárny rok.
6. Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného podľa odseku 3. a/alebo odseku 4. tohto článku tejto zmluvy, prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu popri plnení aj úroky z omeškania podľa ust. § 517 ods. 2. Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok III.

Podmienky nájmu, povinnosti nájomcu ako správcu a prevádzkovateľa cyklotrasy

1. Nájomca sa zaväzuje plniť všetky podmienky nájmu podľa tejto zmluvy, predmet nájmu užívať riadnym a hospodárnym spôsobom a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, vzťahujúce sa na predmet nájmu. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výlučne na účel uvedený v Článku I., odseku 5. tejto zmluvy.
2. Nájomca bude vykonávať odborný výkon prevádzky a údržby cyklotrasy v rozsahu prináležiacom prevádzkovateľovi a zaväzuje sa plniť nasledovné povinnosti:
 - a) zodpovedá tretím osobám, používajúcim cyklotrasu, za riadnu a bezpečnú prevádzku na nej, ako aj za škody, ktoré by vznikli na cyklotrase pri jej používaní, v súvislosti s porušením povinností nájomcu,
 - b) zodpovedá správcovi vodohospodárskeho majetku SVP, š. p. za to, že zriadením, prevádzkovaním a užívaním cyklotrasy nedôjde k poškodzovaniu prenajatého majetku v správe SVP, š. p.,
 - c) zabezpečuje na vlastné náklady vykonávanie potrebnej údržby a opráv cyklotrasy, podľa potreby aj v prípade jej poškodenia pri povodňovej aktivite,
 - d) zaväzuje sa všetky činnosti týkajúce sa vodohospodárskeho majetku v správe SVP, š. p. vopred písomne nahlásiť a vykonať až po písomnom odsúhlasení so správcom vodohospodárskeho majetku SVP, š. p.,

- e) v prípade, že pri výstavbe cyklotrasy dôjde k narušeniu brehového opevnenia vodného toku, alebo okolitého terénu, nájomca uvedie narušené časti do pôvodného stavu na vlastné náklady,
- f) zabezpečuje na vlastné náklady odstraňovanie a odvoz odpadkov z cyklotrasy a jej bezprostredného okolia,
- g) zaväzuje sa realizovať opatrenia na predchádzanie vzniku škody v takom rozsahu, aby prevádzkou cyklotrasy a nedostatočnou starostlivosťou nebola spôsobená škoda na prenajatom majetku vo vlastníctve štátu, v správe SVP, š. p.,
- h) zaväzuje sa zabezpečiť, aby prevádzkou cyklotrasy nedochádzalo k zhoršeniu kvality povrchových a podzemných vôd,
- i) preberá na seba aj zodpovednosť za BOZP svojich zamestnancov alebo osôb, realizujúcich činnosti súvisiace s prevádzkou a údržbou cyklotrasy,
- j) zaväzuje sa umožniť SVP, š. p. bezodplatne užívať cyklotrasu ako účelovú komunikáciu – pri zabezpečovaní údržby vodohospodárskeho majetku a súčasne bezodplatne umožniť pojazd ťažkej techniky pri zabezpečovaní jeho zákonných povinností v zmysle platnej legislatívy,**
- k) nájomca nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa a jeho zakladateľa prenechať predmet nájmu podľa tejto zmluvy alebo akúkoľvek jeho časť do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe, je však oprávnený prenechať predmet nájmu do užívania organizácii ním zriadenej alebo založenej. Prenajímateľ súčasne berie na vedomie, že stavba má byť miestnou komunikáciou pre cestnú nemotorovú dopravu v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v platnom znení a vykonávajúcej vyhlášky, v dôsledku čoho bude všeobecne prístupná, t. j. každý ju bude môcť užívať obvyklým spôsobom na účel, na ktorý je určená. S týmto Prenajímateľ súhlasí.
- l) nájomca je pri užívaní predmetu nájmu povinný znášať obmedzenia v užívaní predmetu nájmu v rozsahu nevyhnutnom na plnenie povinností prenajímateľa vyplývajúce mu z platných právnych predpisov, a to najmä ustanovení zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov,
- m) nájomca je oprávnený vybudovať cyklotrasu, a to výlučne na vlastné náklady na predmete nájmu podľa vypracovaného projektu stavby, v súlade s písomnými stanoviskami prenajímateľa, najmä č. CS SVP OZ KE 4550/2021/3 zo dňa 20.12.2021 a na základe právoplatných povolení. Všetky prípadné zmeny sa zaväzuje prerokovať so SVP, š. p. a je povinný kópie všetkých príslušných povolení a oprávnení doručovať SVP, š.p. v termíne najneskôr do 30 (slovom: tridsiatich) kalendárnych dní odo dňa ich právoplatnosti. Písomné stanovisko č. CS SVP OZ KE 4550/2021/3 zo dňa 20.12.2021 tvorí neoddeliteľnú Prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- n) nájomca je povinný zabezpečiť na vlastné náklady príslušné orientačné značenie na cyklotrase, v súlade s platnou legislatívou a zabezpečovať jej údržbu a obnovu na vlastné náklady, taktiež je povinný na vlastné náklady osadiť a vyprázdňovať zberné nádoby na odpadky, súčasne je povinný na vlastné náklady zabezpečovať kosbu trávneho porastu min. 1 m od okraja cyklotrasy, rovnako aj okolo všetkých bodových súčastí cyklotrasy,

- o) nájomca je povinný spracovať prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ktorý je povinný vopred konzultovať s prenajímateľom a upraviť v ňom okrem iného i opatrenia na predchádzanie kolíznych situácií na cyklotrase i na vodohospodárskom majetku, prevádzkový poriadok prevádzkovania cyklotrasy, ako i jeho akékoľvek zmeny a doplnky, sú viazané na predchádzajúci písomný súhlas prenajímateľa,
 - p) akákoľvek údržba, prevádzka (výkon prevádzky i údržby, odvoz odpadkov atď.) opravy, modernizácie, rekonštrukcie cyklotrasy, ako i prípadné vyvolané opravy a údržba na prenajatom vodohospodárskom majetku v súvislosti s prácami na cyklotrase a s jej udržiavaním, sú povinnosťou nájomcu, na jeho výlučnú zodpovednosť a jeho náklady,
 - q) nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť arboristické posudky k identifikácii rizikových drevín, potrebné na posúdenie zákonom stanovených kritérií na výrub drevín v blízkosti stavby cyklotrasy. Prenajímateľ nezodpovedá za škody na živote, zdraví a majetku, ktoré vzniknú v dôsledku porušenia tejto povinnosti nájomcu,
 - r) nájomca sa zaväzuje počas prevádzky cyklotrasy na vlastné náklady plniť povinnosti a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy vzťahujúce sa na výsadbu drevín, starostlivosť o dreviny a sprievodnú vegetáciu v okolí cyklotrasy vrátane presahujúceho porastu nad cyklotrasou, najmä zabezpečovať periodickú údržbu (kosenie) trávnatých porastov obojstranne v šírke 1m od krajnice cyklotrasy, starostlivosť o náhradnú stromovú výsadbu, starostlivosť o kontrolu stavu drevín,
 - s) nájomca je povinný zabezpečovať prevádzku, údržbu a opravu zariadení, ktoré sú súčasťou vybudovanej cyklotrasy,
 - t) nájomca zodpovedá za udržiavanie a stav sprievodného porastu v okolí cyklotrasy a v dosahu na cyklotrasu,
 - u) nájomca zabezpečuje opílovanie konárov stromov prevísajúcich ponad cyklotrasu v rámci predchádzania škôd na zdraví a majetku, ktoré by mohli vzniknúť pádom konárov na cyklotrasu. Arboristické posudky k identifikácii rizikových drevín zabezpečuje nájomca na vlastné náklady.
 - v) nájomca ako správca resp. prevádzkovateľ cyklotrasy je povinný podľa § 10 ods. 2 písm. d) zákona o ochrane pred povodňami spracovať povodňový plán zabezpečovacích prác a ešte pred jeho schválením príslušným orgánom ochrany pred povodňami ho odsúhlasiť s príslušnou organizáciou SVP, š.p.
3. Nájomca berie na vedomie, že SVP, š. p. je povinný plniť si svoje zákonné aj iné povinnosti, vyplývajúce mu z povahy jeho činnosti správcu vodohospodársky významných vodných tokov. Z tohto dôvodu si je nájomca vedomý skutočnosti a súhlasí s tým, že v dôsledku plnenia riadnych aj mimoriadnych úloh SVP, š. p. môže vzniknúť potreba prípadnej rekonštrukcie, modernizácie, opráv, údržby touto zmluvou prenajatého vodohospodárskeho majetku a v súvislosti s tým môže dôjsť k čiastočným alebo celkovým úpravám, obmedzeniam, znehodnoteniam alebo nutnosti odstránenia cyklotrasy. SVP, š. p. sa v takom prípade nedopúšťa porušenia akýchkoľvek a žiadnych zmluvných ani iných povinností zo záväzkového vzťahu, ktoré by mohli založiť nárok nájomcu na náhradu škody. SVP, š. p. nie je v takomto prípade povinný cyklotrasu uviesť do pôvodného stavu ani uhradiť nájomcovi akékoľvek náklady s tým spojené a takéto náklady sa v žiadnom prípade nepovažujú za škodu vzniknutú nájomcovi. Uvedenie cyklotrasy do pôvodného stavu, v prípade, že o to bude mať záujem, zabezpečí sám nájomca, a to na vlastné náklady.

4. Zmluvné strany berú na vedomie a zaväzujú sa rešpektovať vecné bremeno zapísané na LV č. 1109, k.ú. Nová Ľubovňa v časti C: farchy, a to vecné bremeno, spočívajúce v povinnosti vlastníka nehnuteľnosti - parcel registra C KN č. 1729/5 a 1804/246:
- strpieť na zaťažných nehnuteľnostiach umiestnenie, uloženie, užívanie a prevádzkovanie oprávnenej stavby ("Lávka ponad rieku Jakubianka"), strpieť v nevyhnutnej miere vstup a prechod peši, vjazd, prejazd, výjazd vozidlami, mechanizmami oprávneného z vecného bremena na zaťažné nehnuteľnosti, v súvislosti s projektovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, resp. inými stavebnými úpravami, terénnymi úpravami, prevádzkovaním oprávnenej stavby alebo na účely opráv, údržby, kontroly oprávnenej stavby, vstup a prechod peši, vjazd, prejazd, výjazd vozidlami k oprávnenej stavbe v rozsahu podľa geometrického plánu č. 10771247-20-2020, G1-342/2020, na základe Zmluvy o zriadení vecného bremena č. 482/2021-KE zo dňa 01.07.2021, podľa Rozhodnutia o povolení vkladu zmluvy o zriadení vecného bremena V-2043/2021 zo dňa 30.09.2021 - 248/2021.

Článok IV.

Podmienky nájmu, povinnosti prenajímateľa ako správcu vodného toku

1. Prenajímateľ dáva dňom podpisu tejto zmluvy súčasne súhlas nájomcovi, aby na základe tejto zmluvy zabezpečil pre stavbu: „**Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa**“ stavebné povolenie a kolaudačné rozhodnutie. Prenajímateľ súhlasí so vstupom, stavebnými prácami, ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami ako aj s vykonaním opatrení súvisiacich so stavebnými prácami na predmete nájmu, ako aj s vykonaním iných úkonov, ktoré možno dôvodne predpokladať za účelom realizácie stavby definovanej v Článku I. tejto zmluvy. Táto zmluva je pre nájomcu, ktorý je stavebníkom stavby uvedenej v Článku I. tejto zmluvy dokladom vzťahu k predmetu nájmu uvedenom v Článku I. tejto zmluvy v súlade s ust. § 58 ods. 2 a § 139 ods. 1 písm. a) zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.
2. SVP, š. p. si vyhradzuje právo pri vyhlásení povodňovej aktivity na vodnom toku a s tým súvisiacom výkone nutnej údržby, opráv, modernizácie a rekonštrukcie obmedziť až zastaviť na nevyhnutnú dobu prevádzku cyklotrasy. Rovnako tak je oprávnený urobiť z dôvodov mimoriadnych udalostí a odstraňovania ich následkov, či realizácie opatrení na ich predchádzanie. Nájomca je povinný v takýchto prípadoch na požiadanie prenajímateľa neodkladne zabezpečiť takéto obmedzenie resp. zastavenie prevádzky cyklotrasy. Prenajímateľ je oprávnený v zmysle vyššie uvedeného umiestniť na cyklotrase aj závoru, na čo ho nájomca týmto výslovne splnomocňuje a prenajímateľ toto splnomocnenie prijíma.

Článok V.

Zodpovednosť za škody

1. Nájomca sa zaväzuje znášať prípadné škody, ktoré vzniknú nesplnením povinností vyplývajúcich pre neho z tejto zmluvy alebo z právnych predpisov.
2. V zmysle ust. § 49 ods. 5 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)

v znení neskorších predpisov SVP, š.p. nezodpovedá za škody spôsobené na majetku nájomcu mimoriadnou udalosťou.

Článok VI.

Doba nájmu a spôsob ukončenia nájmu

1. Táto zmluva sa uzatvára odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy **do 31.12.2045**, s možnosťou jej predĺženia pred uplynutím doby nájmu písomným číslovaným dodatkom k tejto zmluve na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby nájmu je nájom možné ukončiť:
 - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b) uplynutím dohodnutej doby nájmu, ustanovenia § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka sa pre tento nájomný vzťah nepoužijú,
 - c) písomnou výpoveďou prenajímateľa v prípade, ak
 - I. nájomca mešká s úhradou nájomného viac ako tri (3) mesiace,
 - II. nájomca napriek písomnému upozorneniu užíva predmet nájmu v rozpore s touto zmluvou, akékoľvek porušenia nájomnej zmluvy zo strany nájomcu budú sankcionované výpoveďou,
 - III. nájomca prenechal predmet nájmu do užívania tretej osobe alebo do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa s výnimkou ním zriadenej organizácie,
 - IV. nájomca poruší podmienky nájmu definované v Článku III. tejto zmluvy,
 - V. bolo právoplatne rozhodnuté o inom spôsobe využitia predmetu nájmu,
 - d) písomnou výpoveďou nájomcu v prípade, ak
 - I. predmet nájmu prestane byť spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel podľa článku I., odsek 5. tejto zmluvy.
3. Pre prípad výpovede podľa odseku 2. písm. b) a písm. c) tohto článku tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodli na výpovednej dobe tri (3) mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. Podmienkou na uplatnenie práva výpovede zo strany prenajímateľa je, že pred vypovedaním tejto zmluvy prenajímateľ písomne vyzval nájomcu k odstráneniu stavu porušovania v určenej lehote minimálne 30 (slovom: tridsať) kalendárnych dní a nájomca tento stav porušovania neodstránil.
4. Po uplynutí doby nájmu podľa odseku 1. tohto článku tejto zmluvy sa zmluvné strany dohodnú na odovzdaní stavby realizovanej na predmete nájmu, o čom musí byť vyhotovený písomný preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán, v ktorom zmluvné strany doriešia všetky vzájomné vzťahy vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou.
5. V prípade ukončenia tohto nájomného vzťahu z akéhokoľvek dôvodu, prenajímateľ po prevzatí realizovanej stavby nebude prevádzkovať cyklotrasu. Nájomca je povinný pri ukončení nájmu zmeniť účel stavby (užívacieho povolenia stavby) cyklotrasy a to na iný, pre SVP, š.p. vhodný účel. Bez vykonania tejto zmeny, SVP, š.p. neprevezme do svojej správy stavbu cyklotrasy, ale bude požadovať jej odstránenie.

Článok VII. Osobitné ustanovenia

1. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady zabezpečiť porealizačné geodetické zameranie stavby uvedenej v Článku I., odsek 5. tejto zmluvy po ukončení jej výstavby.
2. Nájomca sa zaväzuje, v termíne najneskôr do šesťdesiatich (60) kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby doručiť SVP, š. p. toto geodetické zameranie, ktoré následne bude podkladom k vypracovaniu písomného číslovaného dodatku k tejto zmluve, predmetom ktorého bude upresnenie predmetu nájmu. Nájomca zabezpečí na vlastné náklady vypracovanie geometrického plánu na zameranie stavby po jej zrealizovaní.
3. Súčasťou stavby: „**Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa**“ bude aj realizácia premostení, ktoré budú v lokalitách parcel registra C KN: č. 1804/247 a č. 1801/5, zapísaných na LV č. 1109, k.ú. Nová Ľubovňa križovať vodné toky. Predmetné premostenia v uvedených lokalitách budú predmetom samostatného porealizačného geodetického zamerania, ktoré bude podkladom k uzatvoreniu zmluvy o zriadení vecného bremena.
4. Nájomca je povinný po ukončení realizácie stavby vyzvať prenajímateľa na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena v rozsahu premostení definovaných v odseku 3. tohto článku tejto zmluvy, a to písomnou výzvou po vyhotovení geometrického plánu na zameranie rozsahu vecného bremena, najneskôr však do šesťdesiatich (60) kalendárnych dní po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia povoľujúceho užívanie stavby. Rozsah vecného bremena musí byť v geometrickom pláne pri jednotlivých stavebných objektoch špecifikovaný samostatným dielom s vyčíslením jeho záberu.
5. Súčasťou výzvy na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena, ako jej príloha, musí byť geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena, ktoré má byť zmluvou o zriadení vecného bremena zriadené v súvislosti s realizáciou premostení definovaných v odseku 3. tohto článku tejto zmluvy, uskutočnených v rámci stavby: „**Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa**“. Nájomca zabezpečí na vlastné náklady vypracovanie geometrického plánu na zameranie rozsahu vecného bremena po zrealizovaní stavby.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka o tomto zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto nájomnú zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomnými číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
3. Táto nájomná zmluva bola vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, jedno (1) vyhotovenie pre prenajímateľa, dve (2) vyhotovenia pre nájomcu a jedno (1) vyhotovenie pre potreby katastrálneho konania na Okresnom úrade Stará Ľubovňa, katastrálny odbor.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca podá návrh na zápis tejto zmluvy do katastra nehnuteľností v súlade s § 1 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam v znení neskorších predpisov po zrealizovaní a skolaudovaní stavby

a vyhotovení písomného dodatku k tejto zmluve, ktorým bude spresnený predmet nájmu podľa vyhotoveného geometrického plánu v súlade s Článkom VII. tejto zmluvy.

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, a s jej zverejnením vyjadrujú súhlas. 7. Zmluvné strany zabezpečia zverejnenie tejto zmluvy v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, a to v Centrálnom registri zmlúv.
9. V prípade, že sa nájomca rozhodne predmetnú stavbu nerealizovať, zaväzuje sa o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a táto zmluva stratí platnosť a účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia prenajímateľovi.
10. V prípade, ak na stavbu uvedenú Článku I. tejto zmluvy nebude právoplatne vydané stavebné povolenie, táto zmluva stráca platnosť a účinnosť. O neudelení stavebného povolenia je nájomca povinný bezodkladne písomne informovať prenajímateľa a zmluva stratí platnosť a účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia prenajímateľovi.
11. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na všetkých právnych nástupcov zmluvných strán.
12. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojím konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
13. Zmluvné strany prehlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná vôľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.

Zoznam príloh:

1. Príloha č. 1 – grafická situácia predmetu nájmu
2. Príloha č. 2 – technické stanovisko pod č. CS SVP OZ KE 4550/2021/3 zo dňa 20.12.2021

V Bratislave, dňa:

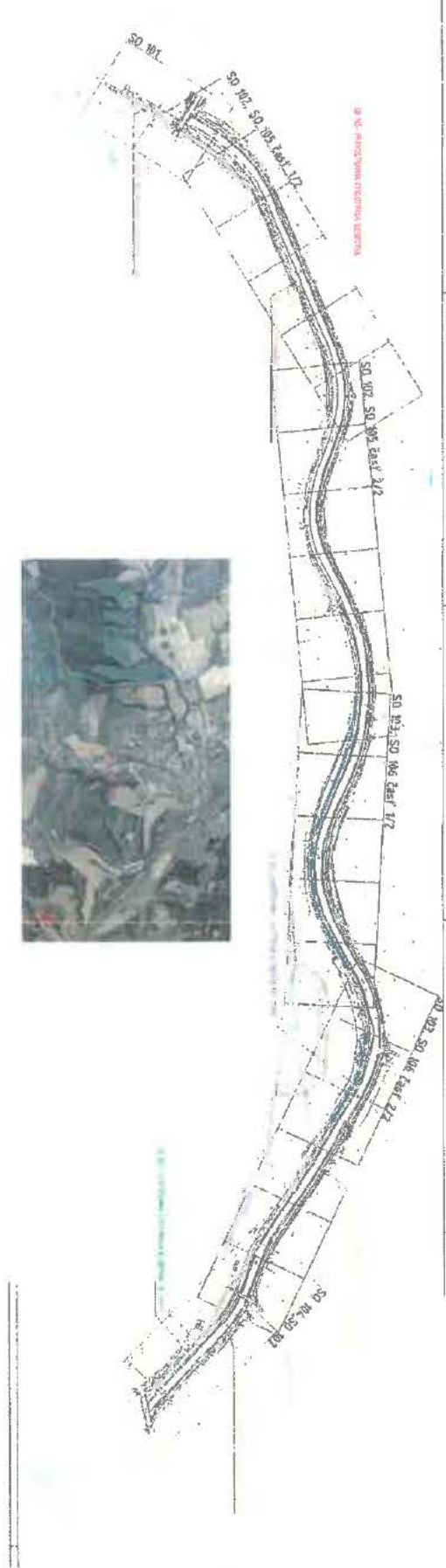
V Starej Ľubovni, dňa:

Prenajímateľ:
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY
PODNIK, štátny podnik

Nájomca:
Mesto Stará Ľubovňa

.....
JUDr. Ing. Jozef Krška
generálny riaditeľ

.....
primiar mesta



PROJEKSI TRANSFORMASI

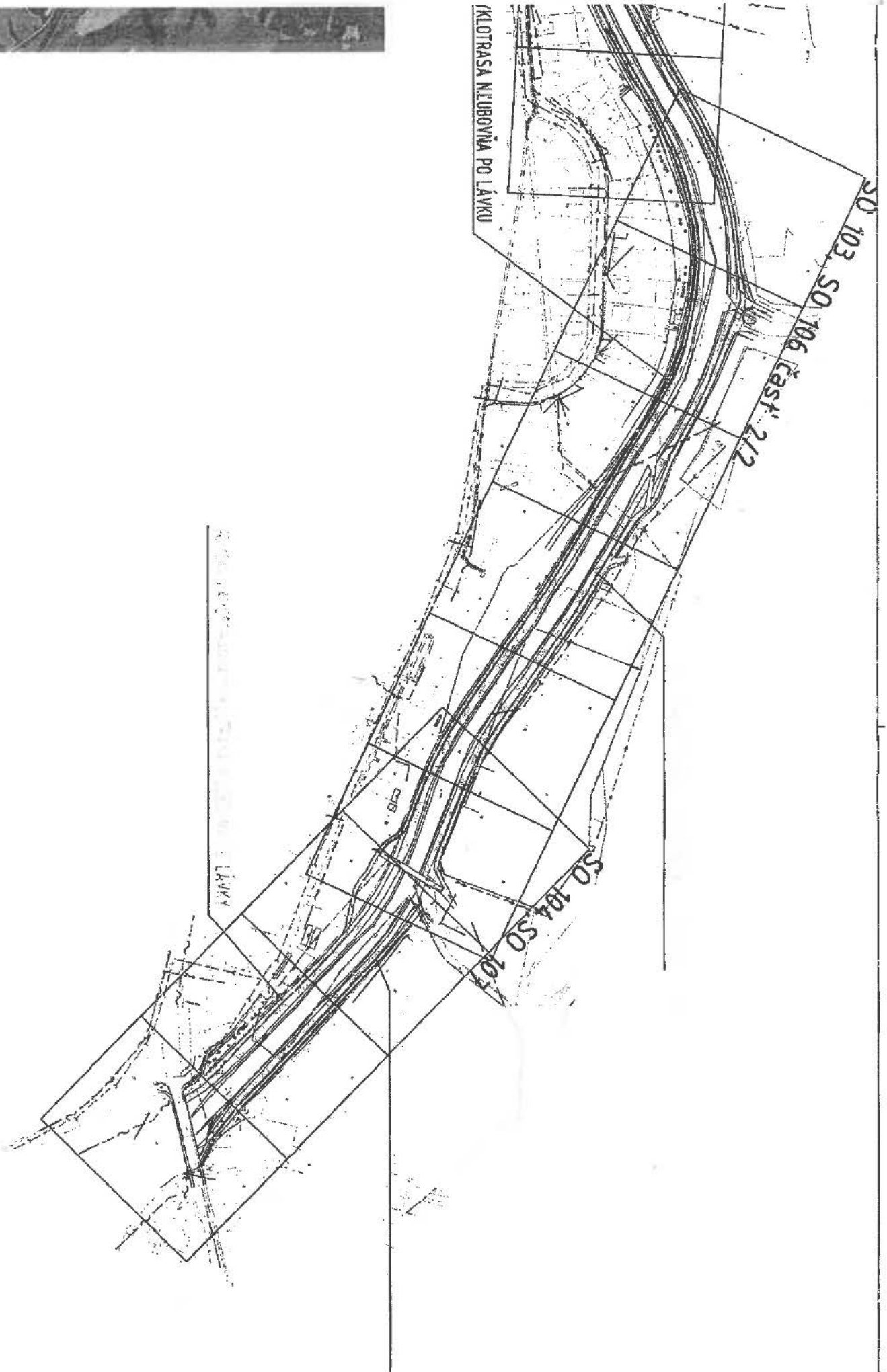
SD 101, SD 102, SD 103, SD 104, SD 105, SD 106, SD 107, SD 108

KLÓTRASA NIUBOVNÁ PO LÁVKE

SO 103, SO 106 Časť 2/2

SO 104, SO 105

KLÓTRASA NIUBOVNÁ PO LÁVKE



SO 102 - LAVOSTRANNA DYLKOTBASA SLEBOVNA

SO 102, SO 105 část 2/2

SO 103, SO 106 část 1/2

SO 103 - LAVOSTRANNA



SO 105- PRAVOSTRANNÁ CYKLOTRASA S.LUBOVŇA

SO 102, SO 105 časť 1/2

SO 101

SO 101- CYKLOTRASA OD OBCHVATU SMEROM NA UL.SNP

SO 102, SO 105 časť 2/2

SO 102- PRAVOSTRANNÁ CYKLOTRASA S.LUBOVŇA





PRODOSING
Bardejovská 13
080 06 Ľubotice

Váš list/zo dňa

Naše číslo

Vychádza/links

Kráčian

Vec

**Nová Ľubovňa, Stará Ľubovňa - Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa
– stanovisko k PD pre účely územného konania**

Dňa 08.12.2021 nám bola odstúpená na priame vybavenie Vaša žiadosť č. 104/01/M 264/04/21 zo dňa 15.10.2021 zaslaná na Správu povodia Dunajca a Popradu v Poprade, v ktorej nás žiadate o stanovisko k projektovej dokumentácii (PD) stavby „Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa“ pre účely územného konania.

PD vypracoval zodpovedný projektant autorizovaný stavebný inžinier, E. opr. 5645⁰¹² Konštrukcie inžinierskych stavieb v septembri 2021, v stupni pre územné rozhodnutie.

Účelom stavby je vybudovanie obojsmernej cyklistickej komunikácie po oboch stranách vodného toku Jakubianka zo Starej Ľubovne do Novej Ľubovne.

Cieľom je rozšírenie existujúcej siete cyklistických komunikácií v meste Stará Ľubovňa a obci Nová Ľubovňa ich vzájomným prepojením.

Cyklistická komunikácia je rozdelená na jednotlivé stavebné objekty (SO):

SO 101 – Cyklotrasa od obchvatu smerom na ul. SNP

SO 102 – Ľavostranná cyklotrasa S. Ľubovňa

SO 103 – Ľavostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku

SO 104 – Ľavostranná cyklotrasa N. Ľubovňa od lávky

SO 105 – Pravostranná cyklotrasa S. Ľubovňa

SO 106 – Pravostranná cyklotrasa N. Ľubovňa po lávku

SO 107 – Pravostranná cyklotrasa N. Ľubovňa od lávky

Cyklistické komunikácie sú riešené ako novostavba, čomu zodpovedá aj technický návrh. Začínajú pri novom obchvate v meste Stará Ľubovňa a pokračujú po oboch brechoch toku Jakubianka až do Novej Ľubovne, kde končia pri moste pred kruhovým objazdom. Nové cyklistické komunikácie budú šírky 3,0m. Po oboch stranách sa osadí cestný obrubník. V mieste kolmého prejazdu vozidiel cez chodník bude navrhnuté spevnenie príslušného terénu v šírke 2,0m dlažbou z lomového kameňa osadeného do betónového lôžka, aby nedošlo k poškodzovaniu obrubníkov. Celková navrhovaná dĺžka komunikácie na ľavom brehu toku je 2 480,90m a na pravom brehu je dĺžka 2 472,57m.

Odvodnenie komunikácie je riešené priečnym sklonom 2,0% do príslušného terénu.

Súčasťou objektu „SO 102“ je aj úprava rámového priepustu „SO 102.1 Rekonštrukcia priepustu“ ponad ľavostranný prítok Jakubianky, cez ktorý bude vedená komunikácia. Úprava bude spočívať v nových rímsach a bezpečnostného zábradlia na priepuste. Taktiež sa zrealizuje reprofiliácia betónových povrchov. Ďalšou súčasťou tohto objektu je vytvorenie prístrešku pre cyklistov spolu so základnými mobiliárom v mieste budúceho projektu - labyrintu z vegetácie „SO 102.2 Prístrešok pre cyklistov“.

Trasa bude rozdelená na jednotlivé staničenia:

Ľavý breh toku:

SO 101 - km 0,000.00-0,108.84 - dĺžka 108,84m

SO 102 - km 0,000.00-1,064.22 - dĺžka 1064,22m

SO 103 - km 1,064.22-2,142.90 - dĺžka 1078,68m
SO 104 - km 2,142.90-2,372.06 - dĺžka 229,16m

Pravý breh toku:

SO 105 - km 0,000.00-1,116.39 - dĺžka 1116,39m
SO 106 - km 1,116.39-2,200.53 - dĺžka 1084,14m
SO 107 - km 2,200.53-2,472.57 - dĺžka 272,04m

Z hľadiska záujmov našej organizácie zaujímame k predloženej projektovej dokumentácii nasledujúce

st a n o v i s k o :

Cyklistická komunikácia „Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa“ je navrhovaná na existujúcich obojstranných ochranných hrádzach vodohospodársky významného vodného toku Jakubianka, ID č. 3-01-03-625, v úseku cca rkm 1,410 – 3,900, ktorý je vedený v správe našej organizácie SVP, š.p., OZ Košice. Kapacita koryta vodného toku v danom úseku je dimenzovaná na bezpečné prevedenie prítoku Q_{100} .

Pri výstavbe cyklotrasy dôjde ku križovaniu s pravostranného bezmenného prítoku vodného toku Jakubianka (ID č. 3-01-03-626, správcovský názov Bezmenný) cez existujúce premostenie. V predmetnom území je uvedený drobný vodný tok v správe našej organizácie SVP, š.p. OZ Košice evidovaný ako neupravený s prirodzene meandrujúcim korytom.

Výstavba cyklochoďníka bude realizovaná na parcelách registra KN-C; č. 1551/1, 1804/244, 1551/5, 667/11, 667/13, 667/12; 1801/5, 1729/5, 1804/245, 1804/246, 1726/11, 1726/10, 1727/3, 1726/12, 1787/17, 1717/12, 1804/247, 1783/4, 1716/6, 4370/6, 4369/2, 1804/248, 1804/250 v k.ú. obce Nová Ľubovňa a KN-C; č. 4630 v k.ú. mesta Stará Ľubovňa. Uvedené parcely sú v katastri vedené ako druh pozemku vodná plocha vo vlastníctve SR, v správe SVP, š.p., OZ Košice.

Z hľadiska technicko-prevádzkových záujmov správcu vodných tokov a protipovodňovej ochrany s technickým riešením stavby „Cyklotrasa Stará Ľubovňa – Nová Ľubovňa“ je možné súhlasiť za dodržania nasledovných podmienok:

1. Teleso vozovky cyklistickej komunikácie v súbehu s vodným tokom Jakubianka žiadame konštrukčne nadimenzovať tak, aby bol možný prejazd ťažkých mechanizmov správcu toku (25t) využívaných pri výkone správy a údržby vodných tokov a hrádzí.
2. Správca toku bude využívať časti cyklotrasy situovanej na korune jestvujúcich ochranných hrádzí resp. vedených na brehovej čiare upraveného koryta dotknutého vodného toku prioritne ako obslužnú komunikáciu bez akceptácie možných následných nárokov na jej údržbu nad zákonom stanovený rámec.
3. Jednotlivé podkladové vrstvy cyklistickej komunikácie (štrkodrva), musia byť budované na úrovni nivelety jestvujúceho terénu (existujúca koruna hrádze), teda nie formou odkopania znížením existujúcej výšky ochranných hrádzí o hrúbku podkladov vrstiev komunikácie. Zároveň žiadame aby jej umiestnením nedošlo k zúženiu existujúceho prieločného profilu toku
4. Pri návrhu cyklistického chodníka na hrádzach neurčovať s umiestňovaním ochranných zábradlí a pod. Zvislé značenie cyklotrasy neumiestňovať na telese hrádze, uprednostniť vodorovné značenie.
5. V prípade potreby realizácie stožiarov a iných svetelných zdrojov na osvetlenie cyklistických komunikácií a k nim prislúchajúcich káblových rozvodov, žiadame tieto neumiestňovať do vybudovaných ochranných hrádzí, ale za pätu vzdušnej strany hrádze vo vzdialenosti min. 2m.
6. V prípade sťaženia prístupu na korunu ochranných hrádzí v rámci cyklistickej komunikácie, bude správca toku požadovať výstavbu nových spevnených nájazdov na ochranných hrádzach.
7. V časti trasy cyklistickej komunikácie, ktorá využije vodohospodársky majetok (jestvujúca hrádza, koruna, bermu) vo vlastníctve SR - SVP, š. p., OZ Košice bude potrebné uzatvoriť zmluvu o spolupráci a podmienkach využívania cyklistickej komunikácie (vecné bremeno) v prípade jej používania našimi mechanizmami počas údržby koryta vodného toku. Uvedené je potrebné zabezpečiť formou osobitej žiadosti na náš Odbor správy majetku OZ Košice, najneskôr k termínu stavebného konania.

8. Ďalší stupeň PD pre stavebné povolenie, ktorý bude o.i. obsahovať aj grafickú prílohu celkového konceptu rozvoja cyklo dopravy v regióne mesta Staré Ľubovňa žiadame predložiť našej organizácii k zaujatiu záväzného stanoviska.

Upozorňujeme, že navrhovaná cyklotrasa bude križovať drobný vodný tok – bezmenný pravostranný prítok vodného toku Jakubianka (ID č. 3-01-03-628), ktorého aktuálny správca sú Hydromeliorácie š.p. Bratislava. O vyjadrenie bude preto potrebné požiadať príslušného správcu toku.

Zároveň, upozorňujeme, že SVP š.p., OZ Košice ako správca dotknutých vodných tokov si do budúcnosti vyhradzuje právo bezproblémového sprístupnenia časti cyklotrasy a jej objektov vedených v dotyku s vodnými tokmi príp. na vodohospodárskych objektoch (ochranné hrádze, bermy a pod.) z dôvodu výkonu riadnej starostlivosti o vodný tok v súlade s ustanoveniami zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v platnom znení.

SVP, š.p., nebude zodpovedať za prípadne škody na vybudovanom cykloehodníku, ktoré vzniknú pri realizácii zabezpečovacích prác v rámci mimoriadnej situácie (vyhlásené povodňové stupne).

Toto stanovisko má platnosť dva roky a nenahrádza vyjadrenie orgánu štátnej vodnej správy.

Na vedomie
43 000
49 210 (136, HCP 3-01-03)

technicko-prevádzkový námestník